

M0003A – GK-9

GB	VOLTAGE TESTER
CZ	ZKOUŠEČKA NAPĚTÍ
SK	SKÚŠAČKA
PL	PRÓBNIK NAPIĘCIA
HU	FESZÜLTSGVIZSGÁLÓ KÉSZÜLÉK
SI	TESTER NAPETOSTI
RS HR BA	ISPITIVAČ NAPONA
DE	SPANNUNGSPRÜFER
UA	ІНДИКАТОР/ВИПРОБУВАЧ
RO	APARAT DE TESTARE
LT	ĮTAMPOS TESTERIS
LV	SPRIEGUMA TESTERIS



GB VOLTAGE TESTER GK-9

Technical specifications

Voltage range should be 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

Indication LED lights up to the Voltage reading

Frequency range 0–60Hz

Maximum Time of measuring is 10 seconds. Then you have to follow dwell 240 seconds.

Operation

Voltage measurement (LED indicators light up to confirm voltage status)

Touch the live (L) terminal with probe of the tester

Probe the neutral (N) terminal with the probe of the test lead

The LED indicators will illuminate if the circuit is live and the VOLTAGE indicators will illuminate to conform the voltage.

When measuring DCV, polarity of +/- will light also.

Maintenance

This tester is designed to have no serviceable parts and is maintenance free.

Cleaning

Periodically wipe the tester with a soft cloth and mild household cleaner. Do not use abrasives or solvents.

Ensure that no water gets inside the equipment to prevent possible shorts and damage.

⚠ Warnings

Continuous contact with the unit under test will create severe damage and injury. Any testing contacts must not be extended a 10 seconds duration

Safety rules

- This tester is designed and tested in accordance with IEC/EN61010-1.
- This meter is designed to be indoor use at temperature 5 °C to 40 °C and altitude up to 2000 m.
- This tester is designed to „TOUCH“ testing only. Do not keep continuous contact with the unit under test for 10 sec, especially to high voltage. Maximum Time of measuring is 10 seconds. Then you have to follow dwell 240 seconds.
- Test on known live circuit to familiar yourself with response from a live cable.
- Do not use tester if the tester or test leads look damaged, or if you suspect that the tester is not operating properly
- When using the probes, keep your fingers behind the finger guard on the probes.
- Always ensure probes are dry and do not work with wet hands

International symbols

⚠ – Caution, risk of danger, refer to the operating manual before use

⚡ – Caution, risk of electric shock



– Double insulated



– Facility for measuring voltage



– Direct current



– Alternating current

It is possible to get technical support from the supplier:

EMOS spol. s r.o., Šifava 295/17, 750 02 Pířerov I-Měřto, Czech Republic

This product is not to be used by persons (including children), whose physical, sensual or mental abilities or lack of experience and knowledge does not ensure safe use of the appliance, unless they are supervised or unless they have been

instructed about the use of this appliance by a person in charge of their safety. Supervision over children is required to prohibit them from playing with the appliance. When the product and batteries reach the end of their service life, do not throw them into non sorted communal waste, use sorted waste collection points instead. By proper disposal you can avoid negative impact on human health and environment. Recycling of materials helps to protect our natural resources. You can get more information about recycling of this product from your municipal authority, the nearest household waste processing company or the sales point, where you bought the product.



13.8.2005

Declaration of Conformity has been issued for this product.

CZ ZKOUŠEČKA NAPĚTÍ GK-9

Technické specifikace

Rozsah napětí (stejněměrně i střídavě) 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

Indikace postupné rozsvícení LED diod

Frekvenční rozsah 0 – 60 Hz

Pracovní cyklus: max 10 sec zapnuto (měření), 240 sec prodleva (neměřit)

Použití

Zkoušečka indikuje měření napětí tak, že se rozsvítí LED diody až do velikosti naměřeného napětí.

Nejdříve se dotkněte živé části (L) hrotem, který je na pevné části těla zkoušečky. Pohyblivým hrotem se dotkněte neutrální části (N). Pokud je obvod po napětím a měříte správně, rozsvítí se LED diody pro velikost napětí. Při měření stejnosměrného napětí se rozsvítí odpovídající polarita +/- . Pevný hrot je plus.

Údržba

Zkoušečka je bezúdržbová – nemá žádné servisní části.

Čištění

Tělo zkoušečky lze občas očistit jemnou tkaninou mírně namočenou do slabého roztoku s běžným domácím čističem. Nepoužívejte agresivní rozpouštědla. Dbejte na to, aby se voda nedostala dovnitř zkoušečky. Mohlo by dojít ke zkratce a poškození.

⚠ Upozornění

Trvalé připojení zkoušečky pod napětí může vést k jejímu poškození a hrozí zranění obsluhy. Doba měření může být dlouhá maximálně 10 sekund.

Bezpečnostní pravidla

- Zkoušečka GK-9 je navržena a testována podle normy IEC/EN61010-1.
- Je určena k použití ve vnitřních prostorech při teplotě 5 °C až +40 °C a nadmořské výšce do 2000 m.
- Měření zkoušečkou je možné pouze jako dotykové (nikdy nepoužívat k trvalému připojení). Délka měření nesmí přesáhnout dobu 10 sekund, zvláště pokud se jedná o vyšší napětí. Pak musí následovat prodleva 240 sekund.
- Zkoušejte pouze obvody pod napětím, pokud je známé, respektive odpovídající napětí živé části rozsahu měření.
- Jsou-li zkušební hroty poškozeny nebo zkoušečka nepracuje správně dle návodu, zkoušečku nepoužívejte.
- Při měření napětí držte zkoušečku a pohyblivý hrot za vystouplou ochranou zábranou, která zabrání prstům v náhodném dotyku s měřeným napětím.
- Tělo zkoušečky a hroty musí být při měření suché. Nepoužívat za deště. Nikdy nemějte zkoušečku pod napětí, pokud máte mokré ruce.

Mezinárodní symboly



– Výstraha, riziko nebezpečí



– Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



– Dvojitá izolace (ochranná třída II.)



– Vhodné pro práci pod napětím



– Stejnoseměrný proud



– Střídavý proud

Technickou podporu lze získat u dodavatele: EMOS spol. s r.o., Šířava 295/17, 750 02 Píerov I-Město, Czech Republic

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát. Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí.

Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytnou obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupil.



13.8.2005

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě.

SK

SKÚŠAČKA GK-9

Technická špecifikácia

Rozsah napätia (jednosmerné i striedavé) 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

Indikácia postupné rozsvietenie LED diód

Frekvenčný rozsah 0 – 60 Hz

Pracovný cyklus: max 10 sek zapnuté (meranie), 240 sek pauza (nemerat)

Použitie

Skúšačka indikuje merané napätie tak, že sa rozsvietia LED diódy až do veľkosti nameraného napätia.

Najskôr sa dotknete živej časti (L) hrotom, ktorý je na pevnej časti tela skúšačky. Pohyblivým hrotom sa dotknete neutrálnej časti (N). Pokiaľ je obvod pod napätím a meriate správne, rozsvietia sa LED diódy pre veľkosti napätia. Pri meraní jednosmerného napätia sa rozsvieti odpovedajúca polarita +/- . Pevný hrot je plus.

Údržba

Skúšačka je bez údržbová – nemá žiadne servisné časti.

Čistenie

Telo skúšačky možno občas očistiť jemnou tkaninou mierne namočenou do slabého roztoku s bežným domácim čističom. Nepoužívajte agresívne rozpúšťadlá. Dbajte na to, aby sa voda nedostala dovnútra skúšačky. Mohlo by dôjsť ku skratu a poškodeniu.

Upozornenie

Trvalé pripojenie skúšačky pod napätia môže viesť k jej poškodeniu a hrozí zranenie obsluhy. Doba meraní môže byť dlhá maximálne 10 sekúnd.

Bezpečnostné pravidla

- Skúšačka GK-9 je navrhnutá a testovaná podľa normy IEC/EN61010-1.
- Je určená pre použitie vo vnútorných priestoroch pri teplote 5 °C až 40 °C a nadmorskej výške do 2000 m.
- Meranie skúšačkou je možné iba ako dotykové (nikdy nepoužívať k trvalému pripojeniu). Dĺžka merania nesmie presiahnuť dobu 10 sekúnd, zvlášť pokiaľ sa jedná o vyššie napätie. Potom musí nasledovať pauza 240 sekúnd.
- Skúšajte iba obvody pod napätím, pokiaľ je známe, respektíve odpovedajúce napätie živé časti rozsahu meraní.
- Ak sú skúšobné hroty poškodené alebo skúšačka nepracuje správne podľa návodu, skúšačku nepoužívajte.
- Pri meraní napätia držte skúšačku a pohyblivý hrot za vyvýšenú ochrannú zábranu, ktorá zabráni prstom v náhodnom dotyku s meraným napätím.
- Telo skúšačky a hroty musia byť pri meraní suché. Nepoužívajte za dažďa. Nikdy nemerajte skúšačkou napätie, pokiaľ máte mokré ruky.

Medzinárodné symboly



– Výstraha, riziko nebezpečia



– Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom



– Dvojité izolácia



– Vhodné pre prácu pod napätím



– Jednosmerný prúd



– Striedavý prúd

Technickú podporu možno získať u dodávateľa: EMOS SK s.r.o., Hlinická 409/22, 014 01 Bytča, Slovakia

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať. Nevyhadzujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použité zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytne obecný úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.



13.8.2005

Na výrobok bolo vydané prehlásenie o zhode.

PL PRÓBNIK NAPIĘCIA GK-9

Specyfikacja techniczna

Zakres napięcia (prądu stałego i przemiennego): 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

Wskaźnik z kolejno zapalonymi diodami LED

Zakres częstotliwości: 0 – 60 Hz

Cykl pracy: włączenie przez maksymalnie 10 sekund (pomiar), 240 sekund przerwa (bez mierzenia).

Zastosowanie

Próbnik wskazuje mierzone napięcie tak, że diody LED zapalają się proporcjonalnie do wartości mierzonego napięcia. Najpierw dotykamy grottem do czynnej części (L), który znajduje się w obudowie próbnika. Grotem ruchomym dotykamy do części neutralnej (N). Jeżeli obwód jest pod napięciem a pomiar jest wykonywany poprawnie, to diody LED zaświecą się proporcjonalnie do wysokości napięcia. Przy pomiarze w obwodzie prądu stałego zaświeci się odpowiednie oznaczenie polaryzacji +/- . Groty przymocowany do obudowy próbnika jest plusem w urządzeniu.

Konserwacja

Próbnik napięcia jest bezobsługowy – nie ma żadnych części do serwisowania.

Czyszczenie

Obudowę próbnika należy co jakiś czas wyczyścić za pomocą delikatnej tkaniny zwilżonej wodą z dodatkiem domowego płynu do czyszczenia. Nie należy używać agresywnych rozpuszczalników. Należy uważać, żeby woda nie przedostała się do wnętrza próbnika. W tej sytuacji może nastąpić zwarcie i uszkodzenie urządzenia.

Uwaga

Dłuższe włączenie próbnika pod napięcie może spowodować jego uszkodzenie i stanowi zagrożenie dla posługującej się nim osoby. Czas pomiaru nie może przekraczać 10 sekund.

Zasady bezpieczeństwa

- Próbnik napięcia GK-9 jest zaprojektowany i sprawdzony zgodnie z normą IEC/EN61010-1.
- Konstrukcja próbnika napięcia jest przystosowana do użytkowania w pomieszczeniach wewnętrznych przy temperaturze od 5 °C do 40 °C i wysokości nad poziomem morza do 2000 m.
- Pomiar przy użyciu tego próbnika napięcia dokonuje się wyłącznie metodą dotykową (nigdy nie włączamy go na stałe). Czas mierzenia nie powinien przekraczać 10 sekund szczególnie, jeżeli dotyczy to wyższych napięć. Później musi nastąpić przerwa nie krótsza od 240 sekund.
- Sprawdzamy wyłącznie obwody pod znaną wysokością napięcia dbając, żeby napięcie części czynnych odpowiadało zakresowi pomiarowemu próbnika.
- Jeżeli groty pomiarowe są uszkodzone albo próbnik nie zachowuje się tak, jak jest to opisane w instrukcji, to nie wolno z niego korzystać.
- Podczas sprawdzania obecności napięcia próbnik i ruchomą końcówkę z grottem przytrzymujemy przed wystającym zgrubieniem ochronnym, które zapobiega przypadkowemu dotknięciu palców do części będącej pod mierzonym napięciem.
- Podczas mierzenia korpus próbnika i groty pomiarowe muszą być suche. Z próbnika nie korzystamy podczas deszczu. Nigdy nie korzystamy z próbnika napięcia z mokrymi rękami.

Symbole międzynarodowe

-  – Ostrzeżenie, niebezpieczeństwo
-  – Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
-  – Izolacja podwójna

-  – Nadaje się do pracy pod napięciem
-  – Prąd stały
-  – Prąd zmienny

Pomoc techniczną można uzyskać u dostawcy: EMOS spol. s r.o., Šířava 295/17, 750 02 Pířorov I-Město, Czech Republic

Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lubnie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawili się tym urządzeniem.

Na wyrób została wydana Deklaracja Zgodności.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEI zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Masa sprzętu 0,11 kg



HU FESZÜLTÉSGVIZSGÁLÓ KÉSZÜLÉK GK-9

Műszaki jellemzők

Feszültségészlelés tartománya(egyenáram és váltóáram): 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

Az indikáció: a LED diódák egymást követő bekapcsolódása

Frekvenciós tartomány: 0 – 60 Hz

Üzemeltetési idő: maximálisan 10 másodpercig bekapcsolva (mérés), 240 másodperces szünet (nem mér).

Használat

Feszültségvizsgáló készülék a feszültség mérését úgy indikálja, hogy a LED diódák a lemerített feszültség nagysága szerint gyulladnak fel. Elsőként érintse meg az észlelőcsúcscsal az érzékelő részeket (L). A mozgó csúcscsal érintse meg a neutrális részeket (N). Az esetben, ha az áramkör feszültség alatt áll és helyesen végzi a mérést, a megfelelő feszültséget indikáló LED diódák világítani kezdenek. Az egyenáram feszültsége mérésekor az illetékes polaritás +/- fog világítani. A mozdulatlan észlelőcsúcscs a pozitív.

Karbantartás

Feszültségvizsgáló készülék nem igényel karbantartást – nincsenek semmiféle szervizigénylő alkatrészei.

Tisztítás

A feszültségvizsgáló testét időnként tisztítsa meg szokásos, háztartási tisztítóeszköz, gyenge oldatába mártott, puha ruhával. Tilos agresszív oldószerek használata. Ügyeljen arra, hogy a feszültségvizsgáló belsejébe ne kerüljön víz, mely következtében a berendezés rövidzárlata és megrongálódása állhat be.

Figyelmeztetés

A feszültségvizsgáló berendezés tartós feszültség alatt tartása a készülék megrongálódásához és a kezelő személy megsebesüléséhez vezethet. A mérési időnek nem szabad meghaladnia a maximálisan megengedett 10 másodpercet.

Biztonsági utasítások

- GK-9 feszültségvizsgáló készülék a IEC/EN61010-1. norma szerint lett tervezve és bevizsgálva.
- A feszültségvizsgáló konstrukciója 5 °C az 40 °C-os hőmérsékletű benti környezetben való használatra, s 2000 m tengerszint feletti magasságig való használatra van rendelve.
- A feszültségvizsgálóval érintéssel kell mérni (tilos tartósan hozzákapcsolni a mérendő objektumhoz). A mérési ciklus nem haladhatja meg a 10 másodpercet, főleg magas feszültség esetén. A mérést követően 240 másodperces szünetet kell tartani.
- Kizárólag feszültség alatt álló áramkört mérjen, az esetben, ha a feszültség ismert, esetleg a feszültség megfelel az érzékelő méréstartományának.

- Az esetben, ha az észlelőcsúcsok meg vannak hibásodva, vagy a feszültségvizsgáló nem működik a használati utasítás szerint, tilos a használata.
- Feszültségmérés alatt a feszültségvizsgáló készüléket és a mozgó észlelőcsúcsot tartsa a kiemelkedő fogórésznél fogva, mely megakadályozza, hogy az ujjai véletlenül kapcsolatba kerüljenek a mért feszültséggel.
- Mérés közben a feszültségvizsgáló testének és az észlelőcsúcsoknak száraznak kell lenniük. A berendezést tilos esőben használni. Az esetben, ha vizek a kezét, tilos a feszültségvizsgálóval feszültséget mérni.

Nemzetközi jelzések



– Figyelmeztetés, veszély



– Áramütés veszélye fenyeget



– Kettős szigetelés



– Alkalmas feszültség alatti munkára



– Egyenáram



– Váltakozóáram

Műszaki támogatás a forgalmazónál kapható:

EMOS spol. s r.o., Šifava 295/17, 750 02 Přerov I-Město, Czech Republic

A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

A készüléket és az elemeket élettartamuk lejártá után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket.

A termék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink.

A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi hulladékfeldolgozónál, vagy a boltban, ahol a terméket vásárolta.



13.8.2005

A termék megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik.

SI Tester napetosti GK-9

Tehnična specifikacija

Obseg napetosti (enosmerni in izmenični tok): 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V.

Indikacija postopnega prižiganje LED diod.

Frekvenčni razpon: 0 – 60 Hz

Delovni ciklus: največ 10 sekund vključeno (merjenje), 240 sekund premor (brez merjenja).

Način uporabe

Naprava prikaže izmerjeno napetost tako, da se prižgejo LED diode do višine izmerjene napetosti.

Najprej se dotaknite živega dela (L) elektrode, ki se nahaja na ohišju naprave. S premično elektrodo se dotaknite nevtralnega dela (N). V kolikor je prisotna napetost in merite pravilno, se prižgejo LED diode in določijo višino napetosti.

Pri merjenju enosmerne napetosti se prižge ustrezna polarnost »+/-«. Trda elektroda je plus.

Vzdrževanje

Naprave ni potrebno posebej vzdrževati – nima nobenih servisnih delov.

Čiščenje

Ohišje naprave občasno očistite s fino tkanino, namočeno v blago raztopino običajnega čistilnega sredstva. Ne uporabljajte jedkih čistil. Pazite na to, da voda ne prodre v notranjost naprave. Obstaja nevarnost kratkega stika in poškodb.

⚠ Opozorilo

V kolikor je naprava trajno priključena na električno napetost, obstaja nevarnost poškodb za uporabnika. Čas merjenja ne sme preseči 10 sekund.

Varnostni napotki

- Tester napetosti GK-9 je sestavljen in testiran v skladu s standardom IEC/EN61010-1.
- Naprava je namenjena uporabi v notranjih prostorih pri temperaturi od 5 °C do 40 °C in nadmorski višini do 2000 m.
- Merjenje je mogoče samo z dotikom (ne uporabljajte trajno priključene naprave). Dolžina merjenja ne sme preseči 10 sekund, še posebej, če gre za višjo napetost. Slediti mora premor 240 sekund.
- Za testiranje uporabljajte le tokokroge, katerih razpon je v okviru razpona kateremu je bil tester namenjen.
- Če so testne elektrode poškodovane ali če tester ne deluje pravilno po navodilih, naprave ne uporabljajte.
- Merjenje napetosti: tester primite za premično elektrodo (izolirani del), ki prepreči neposreden oz. neželen stik z izmerjeno napetostjo.
- Ohišje aparata in elektrodi morajo biti pri merjenju suhi. Naprave ne uporabljajte na dežju. Z napravo ne ravnajte, če imate mokre roke.

Mednarodni simboli



– Opozorilo, potencialna nevarnost



– Nevarnost poškodb zaradi električnega udara



– Dvojna izolacija



– Primerno za uporabo pod napetostjo



– Enosmerni tok



– Izmenični tok

Tehnično podporo je možno dobiti pri dobavitelju: EMOS spol. s r.o., Šifava 295/17, 750 02 Přerov I-Město, Czech Republic

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali. Izdelka in baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Reciklaža materialov prispeva varstvu naravnih virov.

Več informacij o reciklaži tega izdelka vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjinskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.



13.8.2005

Za ta izdelek je bil izdan Certifikat o skladnosti.

RS|HR|BA

Ispitivač napona GK-9

Tehnička specifikacija

Opseg napona (Jednagov i izmjeničnog) 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

Indikacija postepeno osvetljenje LED dioda

Frekvencijski razpon 0 - 60 Hz

Radni ciklus: maks 10 sec uključeno (mjerenje), 240 sec odgoda (ne mjeriti)

Primjena

Ispitivač indicira mjerenje napona tako da se upali LED dioda čak do veličine izmjerene napona.

Najprije vrhom dirnite za pozitivni dio (L) koji je na čvrstom dijelu tijela ispitivača. Pokretnim vrhom dirnite za neutralni dio (N). Kada je krug pod naponom i mjerite ispravno, upali se LED dioda za veličinu napona. Pri mjerenju jednakog napona upali se odgovarajući polaritet +/- Čvrsti vrh je plus.

Održavanje

Ispitivač se ne održava – nema nikakve servisne dijelove.

Čišćenje

Tijelo ispitivača se povremeno može obrisati finom tkaninom koja je malo namočena u slabi rastvor s standardnim kućnim sredstvom za čišćenje. Ne koristite agresivna otapala Vodište računa da unutar ispitivača ne uđe voda. Mogao bi nastati kratki spoj i detektor se oštetiti.

Upozorenje

Trajno priključenje ispitivača pod naponom može voditi do oštećenja istog te prijeti ozljeda osoblja. Vrijeme mjerenja može biti dugo maksimalno 10 sekundi.

Sigurnosna pravila

- Ispitivač GK-9 je projektiran i ispitivan prema normi IEC/EN61010-1.
- Namijenjen je za uporabu u vanjskim prostorijama na temperaturi od 5 °C do 40 °C i nadmorske visine do 2000 m.
- Mjerenje ispitivačem moguće je samo kao dodirno (nikada ne koristiti za trajno priključenje). Duljina mjerenja ne smije trajati dulje od 10 sekundi, posebno ako se radi o višem naponu. Tada mora slijediti zaostajanje 240 sekundi.
- Ispitivati samo krugove pod naponom, kada je poznato, odnosno pripadajući napon aktivnog dijela opsega mjerenja.
- Ukoliko je ispitivački vrh oštećen, ili ispitivač ne radi ispravno prema naputku, ispitivač dalje ne koristite.
- Prilikom mjerenja napona držite ispitivač izbočenu zaštitnu prepreku koja štiti prste od slučajnog dodira s mjerenim naponom.
- Tijelo ispitivača i vrhovi tijekom mjerenja moraju biti suhi. Ne koristi na kiši. Nikada ispitivačem ne mjeriti napon dok imate mokre ruke.

Međunarodni simboli



– Opreznost, rizik opasnosti



– Prijeti opasnost od udara električnom strujom



– Dupla izolacija (zaštitna klasa II.)



– Prikladno za poslove pod naponom



– Jednaka struja



– Izmjenična struja

Tehničku podršku možete dobiti kod isporučio: EMOS spol. s r.o., Šifava 295/17, 750 02 Pířerov I-Město, Czech Republic

Ovaj aparat nije namijenjen za uporabu od strane osoba kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe istog aparata od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Neophodan je nadzor djece, kako bi se osiguralo da se s uređajem ne igraju.

Nakon završetka roka valjanosti proizvod ne odlagati kao neklasificirani komunalni otpad, koristite sabirna mjesta za klasificirani otpad. Ispravnim zbrinjavanjem produkta spriječite negativno utjecanje na ljudsko zdravlje i okoliš. Recikliranje materijala potpomaže zaštiti prirodnih izvora. Više informacija o recikliranju ovog produkta pružit će Vam općinski ured, organizacije za zbrinjavanje kućnoga otpada ili prodajno mjesto, gdje ste produkt kupili.



13.8.2005

Na svoju isključivu odgovornost ovime izjavljujemo, da je označeni uređaj GK-9 temeljem svoje koncepcije i konstrukcije, jednako kao izvedba koju smo pustili u rad u skladu s temeljnim zahtjevima i daljim pripadajućim naredbama Za promjene uređaja prema kojima ne postoji suglasnost, ova izjava prestaje vrijediti.

DE **SPANNUNGSPRÜFER GK-9**

Technische Spezifikation

Spannungsbereich (Gleich- und Wechselspannung): 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

Anzeige der allmählichen Beleuchtung der LED Dioden

Frequenzbereich: 0 – 60 Hz

Arbeitszyklus: maximal 10 Sekunden eingeschaltet (Messung), 240 Sekunden Pause (das Gerät misst nicht).

Gebrauch

Der Spannungsprüfer zeigt die gemessene Spannung an, indem die LED Dioden bis zur gemessenen Spannung aufleuchten.

Berühren Sie zuerst den unter Spannung stehenden Prüfpunkt (L) mit der Messspitze, die sich am Gehäuse des Spannungsprüfers befindet. Mit der Handmessspitze berühren Sie den neutralen Teil (N). Wenn der Stromkreis unter Spannung steht und Sie richtig messen, leuchten die LED Dioden für die Spannungsgröße auf. Bei der Messung des Gleichstroms leuchtet die entsprechende Polarität +/- auf. Die Messspitze am Gehäuse ist plus.

Pflege

Der Spannungsprüfer ist wartungsfrei – er hat keine Wartungsteile.

Reinigung

Das Gehäuse des Spannungsprüfers kann ab und zu mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit einer schwachen Lösung des Spülmittels, gereinigt werden. Benutzen Sie keine aggressiven Lösungsmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Spannungsprüfers gerät. Es könnte zum Kurzschluss und zur Beschädigung führen.

Hinweis

Ein Daueranschluss des Spannungsprüfers an Strom kann zur dessen Beschädigung führen und es besteht eine Gefahr der Verletzung der bedienenden Person. Das Messen darf maximal 10 Sekunden dauern.

Sicherheitsanforderungen

- Der Spannungsprüfer GK-9 ist nach der Norm IEC/EN61010-1 entworfen und getestet.
- Die Konstruktion des Spannungsprüfers ist zur Anwendung in Innenräumen bei Temperaturen 5 °C bis 40 °C und Meereshöhe bis 2000 m bestimmt.
- Messung mit dem Spannungsprüfer ist nur als Berührungsmessung möglich (darf nie als Daueranschluss verwendet werden). Die Länge der Messung darf nicht 10 Sekunden übersteigen, besonders wenn es um eine höhere Spannung geht. Dann muss eine Pause von 240 Sekunden folgen.
- Messen Sie nur Stromkreise, wenn die Spannung bekannt ist, respektive eine dem Messbereich des Spannungsprüfers entsprechende Spannung.
- Sind die Messspitzen beschädigt und der Spannungsprüfer arbeitet nicht richtig nach der Anweisung, benutzen Sie den Spannungsprüfer nicht.
- Halten Sie bei der Messung den Spannungsprüfer und die Messspitzen an den Griffen hinter dem hervorragenden Schutz, der die Finger vor zufälligem Kontakt mit der gemessenen Spannung schützt.
- Das Gehäuse des Spannungsprüfers und die Messspitzen müssen bei der Messung trocken sein. Das Gerät darf nicht im Regen benutzt werden. Messen Sie nie mit dem Spannungsprüfer, wenn Sie nasse Hände haben.

Internationale Symbole



– Warnung vor einer Gefahr



– Es besteht die Möglichkeit eines Stromschlages



– Doppelt isoliert



– Geeignet für die Arbeit unter Spannung



– Gleichstrom



– Wechselstrom

Technische Hilfe erhalten Sie beim Lieferanten: EMOS spol. s r.o., Šířava 295/17, 750 02 Přerov I-Město, Tschechische Republik

Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder Sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen aber Sammelstellen für sortierten Abfall benutzen. Durch richtige Entsorgung des Produkts verhindern Sie negativen Einfluss auf die Gesundheit und die Umwelt. Material-recycling trägt dem Umweltschutz bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produkts gibt Ihnen die Gemeindebehörde, Unternehmen für die Hausmüllverarbeitung oder die Verkaufsstelle, in der Sie es gekauft haben.



13.8.2005

Auf das Product ist eine Gleichheitserklärung herausgegeben.

UA Індикатор/Випробувач GK-9

Технічна специфікація

Діапазон напруги (постійної і перемінної): 6В–12В–24В–50В–120В–230В–400В

Індикація поступного засвічування LED діода

Діапазон частоти: 0 – 60 Гц

Робочий цикл: максимум 10 секунд включено (мірвання), 240 секунд перерва (не мірати).

Застосування

Індикатор відображає мірвання напруги таким чином, що засвітиться LED діод до величини вимірної напруги.

Спочатку доторкніться частини під напругою (L) наконечником, який знаходиться на стабільній частині корпусу індикатора. Рухомим наконечником доторкніться до нейтральної частини (N). Якщо коло під напругою, і Ви міряєте правильно, засвітиться LED діод про величину напруги. При мірванні постійної напруги засвітиться відповідна полярність +/- . Певний наконечник - плюс.

Догляд та поточний ремонт

Індикатор не потребує догляду – не має ніяких сервісних частин.

Чищення

Корпус індикатора можна час від часу почистити м'якою тканиною злегка змоченою у слабкому розчині повсякденного домашнього очищувача. Не застосовуйте абразиви та агресивні розпушники. Дбайте, щоб вода не проникла у середину індикатора. Може статися коротке замикання і пошкодження індикатора.

Попередження

Постійне підключення індикатора до напруги може привести до його пошкодження та загрожує пораненням особи, що використовує прилад. Час мірвання може бути максимально 10 секунд.

Правила безпеки

- Індикатор GK-9 спроектований і перевірений згідно норми IEC/EN61010-1.
- Конструкція індикатора призначена для застосування у внутрішніх просторах при температурі від 5 °C до 40 °C і на висоті до 2000м над рівнем моря.
- Мірвання індикатором можливе тільки дотиком (ніколи не застосовуйте для постійного підключення). Час мірвання не може тривати довше ніж 10 секунд, зокрема, якщо йдеться про високу напругу. Після цього обов'язково має бути перерва 240 секунд.
- Випробуйте тільки кола/контури під напругою, якщо вони Вам відомі, щоб вимірювана напруга була очікуваною.
- Якщо наконечники індикатора пошкоджені або індикатор працює не вірно згідно інструкції, не застосовуйте індикатор.
- При мірванні напруги тримайте індикатор та рухомий наконечник за вихідним охоронним щитом, який збереже пальці від випадкового дотику до контуру під напругою, що мірається.
- При мірнні ці індикатори та наконечники мають бути сухими. Не застосовувати під час дощу. Ніколи не міряйте індикатором напругу, якщо маєте мокрі руки.

Міжнародні символи



– Попередження, ризик небезпеки



– Небезпека поранення електричним струмом



– Подвійна ізоляція



– Можна працювати під напругою



– Постійний струм



– Перемінний струм

Технічну підтримку можливо отримати від постачальника: TOB EMOS, Ширжава 295/17, 750 02 Пржеров І-Место, Чеська республіка

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралася. Після закінчення строку служби виріб та батареї не викидайте, як не сортований побутовий відхід, використовуйте місця збору сортованих відходів. Правильною ліквідацією виробу можете запобігти негативним впливам на здоров'я людини і на навколишнє середовище. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Більш детальну інформацію про переробку цього продукту Вам надасть міська рада, організація по переробці домашніх відходів, або місце, де ви придбали цей виріб.

На виріб була видана Декларація про відповідність.



13.8.2005

RO Aparat de testare GK-9

Specificații tehnice

Intervalul tensiunii (continue și alternative): 6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

Indicare prin aprinderea treptată a diodelor LED

Intervalul frecvenței: 0 – 60 Hz

Ciclul de lucru: maximum 10 de secunde cuplat (măsurare), 240 de secunde pauză (nu măsoară).

Utilizare

Aparatul de testare indică măsurarea tensiunii prin aprinderea diodelor LED, până la valoarea tensiunii măsurate.

Mai întâi atingeți porțiunea activă (L) cu vârful care se află pe partea fixă a corpului aparatului de testare. Cu vârful mobil atingeți porțiunea neutră (N). Dacă circuitul este sub tensiune și Dvs. măsurați corect, diodele LED se aprind pentru valoarea tensiunii măsurate. În timpul măsurării tensiunii continue se aprinde polaritatea +/- corespunzătoare. Vârful fix este plus.

Întreținerea

Aparatul de testare nu necesită întreținere – nu are părți componente care necesită service.

Curățarea

Corpul aparatului de testare se poate curăța din când în când cu o cârpă fină înmuiată într-o soluție slabă de detergenți obișnuiți pentru uz casnic. Nu întrebuințați dizolvanți agresivi. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în interiorul aparatului de testare. Aceasta ar putea produce scurtcircuit și deteriorarea aparatului.

Atenție

Cuplarea permanentă sub tensiune a aparatului de testare poate duce la deteriorarea acestuia și există pericolul de rănire a persoanei de deservire. Perioada de măsurare poate să dureze maxim 10 de secunde.

Simboluri internaționale



– Avertizare, pericol



– Pericol de electrocutare



– Izolație dublă



– Recomandat pentru lucru sub tensiune



– Curent continuu



– Curent alternativ

Reguli de siguranță

- Aparatul de testare GK-9 este proiectat și testat conform normei IEC/EN61010-1.
- Construcția aparatului de testare este destinată utilizării în spațiile interioare, la o temperatură de 5 °C până la 40 °C și o altitudine de până la 2000 m.
- Măsurarea cu aparatul de testare este posibilă numai prin contact (nu se utilizează niciodată pentru cuplare permanentă). Durata măsurării nu trebuie să depășească mai mult de 10 de secunde, încheieți dacă este vorba despre o tensiune mai înaltă. După măsurare trebuie să urmeze o pauză de 240 de secunde.
- Testați numai circuitele sub tensiune cunoscute, respectiv care corespund tensiunii porțiunii active a intervalului de măsurare.
- Nu întrebuințați aparatul de testare dacă vârfurile de testare sunt deteriorate sau aparatul nu funcționează corect, conform instrucțiunilor.
- În timpul măsurării tensiunii, țineți aparatul de testare și vârful mobil de apărătoare de protecție ieșită în relief, care împiedică contactul accidental al degetelor cu tensiunea măsurată.

- În timpul măsurării, corpul aparatului de testare și vârfurile acestuia trebuie să fie uscate. Nu se utilizează pe timp de ploaie. Nu măsurați niciodată tensiunea cu aparatul de testare dacă aveți mâinile ude.

Suportul tehnic se poate obține de la furnizorul: EMOS spol. s r.o., Šifra 295/17, 750 02 Píerov I-Město, Czech Republic

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheați sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat. Nu aruncați produsul uzat nici bateriile la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Prin lichidarea corectă a produsului împiedicați impactul negativ asupra sănătății și mediului ambiant.

Reciclarea materialelor contribuie la protejarea resurselor naturale. Mai multe informații privind reciclarea acestui produs vi le poate oferi primăria locală, organizațiile de tratare a deșeurilor menajere sau la locul de desfacere, unde ați cumpărat produsul.



13.8.2005

Pentru acest produs a fost eliberat Certificat de conformitate

LT Įtampos testeris GK-9

Techninė specifikacija:

Įtampos diapazonas:

Indikacija:

Dažnių diapazonas:

Darbo ciklas:

6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

LED įsižiebia iki įtampos vertės

0–60Hz

Maksimalus matavimo laikas 10 sek.

Tada jūs turite padaryti 240 sek. pertrauką.

Naudojimas

Įtampos matavimas (LED įsižiebia iki įtampos vertės)

Palieskite turintį įtampą kontaktą (L) testerio metaliniu galu.

Palieskite nulinį kontaktą (N) liestuko metaliniu galu.

Šviesos diodai (LED) įsižiebia iki įtampos vertės, jei grandinėje yra įtampa. Kai matuojama nuolatinė įtampa DC, taip pat rodomas poliarumas + / -.

Priežiūra

Šio testerio specialiai prižiūrėti nereikia.

Valymas

Periodiškai testerį valykite minkštu drėgnu skudurėliu.

Draudžiama naudoti agresyvias valymo medžiagas.

Nenaudokite abrazyvinių medžiagų ir tirpiklių.

Neleiskite vandeniui patekti į testerio vidų, tai gali sukelti trumpą jungimą ir sugadinti testerį.

Testeriu draudžiama naudotis asmenims, kurie dėl savo fizinio, jutiminio, psichinio neįgalumo ar patirties ar žinių stokos negali daryti to saugiai. Nebent jie yra prižiūrimi ar apmokyti asmenys, atsakingo už jų saugumą. Maži vaikai gali naudotis žibintu tik suaugusiųjų prižiūrimi.

Tarptautiniai simboliai



– Atsargiai, pavojainga, prieš



– Atsargiai, elektros smūgio pavojus naudodamiesi perskaitykite



– Įranga įtampai matuoti naudojimo instrukciją



– Nuolatinė srovė



– Dviguba izoliacija



– Kintama srovė

Saugos taisyklės

- Šis testeris yra sukurtas ir testuotas pagal IEC/EN61010-1.
- Šis prietaisas yra skirtas naudoti patalpose, esant temperatūrai nuo 5 °C iki 40 °C, aukštyje iki 2000 m.
- Šis testeris yra skirtas tik matavimui tiesioginio kontakto būdu. Matavimas turi tęstis ne ilgiau kaip 10 s, ypač esant didelėms įtampoms. Jei matavimas tęsis ilgiau kaip 10s, prietaisas gali sugesti. Turite padaryti 240 s pertrauką.
- Tikrinkite tik grandinių, kurių įtampas reikšmė žinoma, įtampą.
- Nesinaudokite testeriu su pažeistais laidais ar korpusu arba jei įtariate, kad testeris veikia netinkamai.
- Matuodami laikykite pirštus už testerio ir liestuko apsaugos.
- Nesinaudokite testeriu drėgnoje aplinkoje, drėgnomis rankomis.

Techinį palaikymą galima gauti iš tiekėjo: „EMOS spol. s r.o.“, Šifava 295/17, 750 02 Přerov I-Město, Czech Republic (Čekijos Respublika)

Testeriu draudžiama naudotis asmenims, kurie dėl savo fizinio, jutiminio, psichinio neįgalumo ar patirties ar žinių stokos negali daryti to saugiai.

Nebent jie yra prižiūrimi ar apmokyti asmens, atsakingo už jų saugumą.

Maži vaikai gali naudotis testeriu tik suaugusių prižiūrimi.



13.8.2005

KUR DĖTI NAUDOJIMUI NEBETINKAMĄ TESTERĮ

Šis ženklas ant gaminio reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis. Išmeskite gaminį specialiai elektros ir elektronikos atliekoms skirtose vietose. Tinkamai surinkdami ir perdirbdami atitarnavusius gaminius užkertate kelią neigiamam poveikiui žmogaus sveikatai ir aplinkai. Perdirbimas padeda tausoti natūralius išteklius. Daugiau informacijos apie elektros ir elektronikos atliekų šalinimą ir perdirbimą galite rasti savivaldybėje, atliekų perdirbimo organizacijose ar prekybos vietose.

CE ATITIKTIES DEKLARACIJA

Su visa atsakomybe pareiškiame, kad testeris GK-9, jo idėja ir konstrukcija visiškai atitinka saugumo ir ES direktyvų reikalavimus. Jei testeryje be mūsų žinios atlikti bet kokie pakeitimai, ši deklaracija negalioja.

Neatsakome už transportavimo, netinkamo naudojimo metu, taip pat dėl bet kurios testerio dalies keitimo ar modifikavimo atsiradusius gedimus.

LV

Sprieguma testeris GK-9

Tehniskie parametrai

Spriegimo diapozns

Indikacija

6V–12V–24V–50V–120V–230V–400V

LED gaisma iedegas pie sprieguma nolasišanas

Frekvences diapazons

0–60Hz

Maksimālais nepārtrauktas testēšanas laiks 10 sekundes, pēc tam 240 sekunžu pārtraukums.

Lietošana

Sprieguma mērīšana (LED indikators iedegas apstiprinot voltāžas statusu)

Skāriena (L) terminālis ar zondes vada galā

Zonde neitrāla (N) ar termināli zondes vada galā

LED indikatori iedegties pie dzīvā savienojuma un sprieguma indikators atainos spriegumu. Kad tiek mērīts DCV, polaritāte +/- arī tiks rādīta.

Kopšana

Šis testeris ir izveidots bez skrūvējamām daļām, tā ka ipašas rūpes par šo testerī nav nepieciešamas. Šo testerī var kopt ar sausu vai miru drāniņu to noslaucot. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Sekojiet, lai slapjums neiekļūst testera iekšpusē, tas var sabojāt testerī.

Šī ierīce nav spēlmaņa, šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, vai personām ar psihes traucējumiem, kam šāda tipa ierīces lietošana nav droša, ja vien to nelieto kopā ar personu, kas uzrauga drošību.

Internacionālie simboli

	– Uzmanību, bīstami		– Līdzstrāva
	– Uzmanību! Ekekrīskā trieciena rīkoties saskaņā ar		– Dubulta izolācija
	– Līdzeklis sprieguma mērīšanai drošības noteikumiem		– Maiņstrāva

Drošības noteikumi

- Šī ierīce ir ražota un pārbaudīta saskaņā ar direktīvu IEC/EN61010-1
- Šis testeris paredzēts lietošanai iekštelpās pie temperatūras 5 °C līdz 40 °C
- Šis testeris ir paredzēts testēšanai pieskaroties. Neturiet šo testerī nepārtraukti pie testējamā, jo vairāk, ja tas ir zem augstsprieguma. Maksimālais testēšanas ilgums 10 sekundes (pēc tam nepieciešams atpūtas laiks līdz 240 sekundēm)
- Neizmantojiet šo testerī, lai pārbaudītu acīmredzami bojātus vadus
- Neizmantojiet šo testerī, ja jums liekas, ka tas nestrādā pareizi
- Lietojot šo ierīci, sekojiet, lai pirksti atrastos uz gumijas pārklājuma, kas paredzēts satveršanai
- Vienmēr pārbaudiet, lai testeris ir sauss, nekad nestrādājiet ar mitrām, slapjām rokām!

Tehniskais atbalsts ir pieejams pie piegādātāja: EMOS spol. s r.o., Šifava 295/17, 750 02 Přerov I-Město, Čehija

Šī ierīce nav spēlmaņa, šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, vai personām ar psihes traucējumiem, kam šāda tipa ierīces lietošana nav droša, ja vien to nelieto kopā ar personu, kas uzrauga drošību.

Neizmetiet šo lukturi kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet to speciālajos elektronikas savākšanas punktos. Sīkāku informāciju par tiem varat gūt jautājot vietā kur šo lukturi iegādājāties.

Ražotājs un tās filiāles patur tiesības veikt uzlabojumus vai izmaiņas šajā dokumentā, un produkti un pakalpojumu apraksti jebkurā laikā, bez iepriekšēja brīdinājuma vai saistībām var tik mainīti.

Mēs apstiprinām ar pilnu atbildību, ka šī ierīce, kas marķēta ar kodu GK-9, koncepts un konstrukcija kā arī marķējums atbilst visiem EU pamatnosacījumiem un regulām.



13.8.2005

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela), pisno ali ustno. Prodajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala zaradi prepozne prijave kupca. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti originalni potrjeni račun in potrjeni garancijski list.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

TESTER NAPETOSTI

TIP:

GK-9

DATUM PRODAJE:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, Tel: +386 8 205 17 20